

PROJETO FORMAÇÃO EM LÍNGUAS PARA FINS ACADÊMICOS: IMPACTOS NA FORMAÇÃO DOCENTE, LINGUÍSTICA E INTERCULTURAL

Área Temática: EDUCAÇÃO

Coordenadora da Ação: Deise Cristina de Lima Picanço¹

Apresentador do Trabalho: Flávio Ricardo Medina de Oliveira²

Autora: Fernanda Cristina Lopes³

Resumo: Este trabalho mostra como o projeto Formação em Línguas para Fins Acadêmicos promove impactos na formação do estudante – para bolsista, voluntário e/ou estudante de prática de docência; e para estudantes que podem ter a oportunidade de estudar uma língua estrangeira voltada para vivência acadêmica. Este projeto tem por base oferecer um espaço de docência para licenciandos em letras, que ensinam línguas estrangeiras à comunidade discente da UFPR. Assim, nossos públicos-alvo são: 1) alunos de graduação e pós-graduação da UFPR, especialmente com fragilidade socioeconômica, interessados no aprendizado de línguas estrangeiras para sua inserção em atividades acadêmicas. 2) licenciandos do curso de Letras da UFPR, das diversas habilitações, que buscam ampliar sua formação acadêmica e profissional em atividades de extensão. Considerando que um dos segmentos do nosso público alvo são os estudantes dos vários setores e cursos da UFPR e que as atividades levam em conta suas áreas de conhecimento, ampliamos cada vez mais a perspectiva da interprofissionalidade e interdisciplinaridade na formação. A maior participação em eventos, o protagonismo dos bolsistas e voluntários na proposição de atividades culturais, e a participação nas atividades de formação permitiu uma interação dialógica maior entre todos os segmentos e unidades acadêmicas pertinentes ao projeto, promovendo impacto na formação do estudante e na comunidade acadêmica. As oficinas e seminários de formação no início de cada semestre garantiram a indissociabilidade entre ensino-pesquisa-extensão, pois estas atividades também são compartilhadas com outros programas de ensino (CELIN/TANDEN, PIBID, Licenciar) e pesquisa (IC). Cerca de 130 alunos participam dos cursos e, somados aos voluntários e praticantes, são beneficiados pelo projeto um total aproximado de 200 pessoas. Assim consideramos que os objetivos do Projeto têm sido atingidos,

¹ Doutorado em Letras, Departamento de Teoria e Prática de Ensino, Universidade Federal do Paraná, ppgglet@gmail.com

² Mestrado em Letras, Universidade Federal do Paraná, flaviormedina@gmail.com

³ Graduanda, Universidade Federal do Paraná, femanda.cris.lopes@gmail.com

ultrapassando seus objetivos iniciais de inserção acadêmica, e promovendo uma melhoria no cotidiano dos estudantes e suas perspectivas profissionais futuras.

Palavras-Chave: Formação Docente, Ensino de Línguas, Interculturalidade

1 INTRODUÇÃO

O Projeto tem por base a oferta de curso de Línguas estrangeiras (atualmente inglês, espanhol, francês, japonês, alemão e italiano) para discentes UFPR, com a docência e elaboração de material didático sendo executadas por licenciandos dos cursos de Letras. Cria-se, assim, um espaço para a prática e reflexão docente ao mesmo tempo que se oferece um espaço de formação linguística de finalidade específica (vivência acadêmica através de intercâmbios, congressos e programas de pós-graduação, entre outros). Concomitantemente, são desenvolvidas ações que promovem a interculturalidade e o dialogismo tanto para os alunos dos cursos de línguas quanto para os alunos -instrutores. Finalmente, há diversas ações complementares de formação docente, como cursos, oficinas e a orientação para participação em eventos e realização de pesquisas.

Objetivos gerais:

- Oferecer formação em línguas para fins acadêmicos para estudantes de graduação da UFPR, especialmente aqueles com fragilidade socioeconômica (beneficiários do PROBEM);
- Oferecer um espaço de interação em línguas estrangeiras que possibilitem a inserção do estudante em atividades acadêmicas como intercâmbio estudantil, estudos de pós-graduação, estágios no exterior e produção de textos acadêmicos em língua estrangeira.



APOIO:

Integração
que gera energia
e desenvolvimento

ITAIPU
B.NACIONAL



Ministério de Educação
das Universidades Públicas
Brasileiras

CO-ORGANIZAÇÃO:

UNIOESTE
Subsistema Estadual de Ensino do Paraná
Instituição criada em 1963

INSTITUTO
FEDERAL
Paraná

REALIZAÇÃO:

UNILA | PROEX

- Melhorar a formação geral dos acadêmicos e dos futuros docentes de línguas através da produção de material didático e de sua divulgação.
- Articular ensino, pesquisa e extensão na área línguas do DTPEN, buscando ampliar os espaços formativos para os estudantes de letras.
- Intensificar o diálogo entre a graduação e pós-graduação, desenvolvendo ações colaborativas e garantindo o trabalho conjunto entre professores em formação inicial, professores em formação continuada e pesquisadores;
- Desenvolver nos participantes a consciência da importância de uma postura dialógica, investigativa e colaborativa, bem como da formação continuada;
- Oportunizar aos estudantes vivenciar a extensão universitária e estudar seus princípios e implicações formativas.

2 DESENVOLVIMENTO

As principais atividades do projeto podem ser sintetizadas:

1. Seleção dos bolsistas, divulgação dos cursos e seleção dos alunos – os bolsistas selecionados participarão de oficinas de formação logo no início do projeto.
2. Encontros de estudo e formação - o coordenador, o vice-coordenador com os demais participantes do projeto, os bolsistas, os licenciandos e alguns pesquisadores convidados para discutir textos teórico-metodológicos que fundamentam o projeto sobre os princípios da extensão universitária, e mais especificamente sobre o papel social do aprendizado da língua e a sua inserção no cotidiano do estudante universitário.
3. Acompanhamento e caracterização da situação de ensino-aprendizagem - os bolsistas, licenciandos e pós-graduandos recém ingressantes ao projeto têm a oportunidade de entrar em contato com os alunos dos cursos de formação em línguas com os quais as atividades serão desenvolvidas, para que observem a configuração do grupo; conheçam o programa e os conteúdos e objetivos específicos de cada módulo; analisem o material didático utilizado; e registrem



APOIO:

Integração
que gera energia
e desenvolvimento



Pró-Reitoria de Extensão
das Universidades Públicas
de Curitiba

CO-ORGANIZAÇÃO:



REALIZAÇÃO:



os problemas e necessidades de melhoria no processo de ensino-aprendizagem. Também são realizadas oficinas de formação para os estudantes interessados em integrar-se ao projeto como voluntários.

4. Desenvolvimento de estratégias - Os alunos bolsistas e os licenciandos então apresentaram propostas de estratégias pedagógicas e elaborarão materiais didáticos de apoio.

5. Atuação em sala de aula - Após elaboração do material e aprovação do coordenador. Aplicação do material didático desenvolvido. Nesta etapa os bolsistas e licenciandos poderão desenvolver atividades conjuntas com os pós-graduandos que participam do projeto

6. Análise dos resultados - Entendemos que parte da atividade extensionista e docente é rever-se e rever suas práticas constantemente. Deste modo, ao final do projeto, contempla-se uma série de encontros para a análise dos resultados e atuação da equipe na proposta apresentada, elaboração de artigos e trabalhos de discussão e divulgação dos resultados.

3 ANÁLISE E DISCUSSÃO

Cerca de 130 discentes da UFPR são atendidos anualmente pelos cursos de formação em línguas. Ao mesmo tempo, cerca de 70 licenciandos em Letras se envolvem no projeto, seja através do voluntariado acadêmico, como bolsistas, ministrantes de cursos, na elaboração de materiais didáticos e ainda nas oficinas de formação docente.

Neste ano, além dos cursos de língua e do curso e oficina de formação docente, o projeto pôde oferecer uma atividade chamada "Café Cultural", que contou com a participação de alunos estrangeiros intercambistas na UFPR. Neste evento, para além do momento de confraternização ("café"), houve um momento de palestra e outro de conversas entre alunos dos cursos de línguas e intercambistas, oportunidade na qual puderam aprender tanto sobre o país natal dos intercambistas quanto sobre a vivência do intercâmbio em si - além de poderem treinar as línguas nativas destes intercambistas.

Também neste ano, voluntários e bolsistas participaram da divulgação das ações do projeto e expressaram suas experiências e crescimento formativo



APOIO:

Integração
que gera energia
e desenvolvimento



Ministério de Educação
das Universidades Públicas
Brasileiras

CO-ORGANIZAÇÃO:



REALIZAÇÃO:



através de comunicações na Semana de Letras UFPR (uma sessão coordenada e participação em outras sessões) e de uma mesa-redonda na Semana de Ensino, Pesquisa e Extensão (promovida pelo Setor de Educação), versando sobre relações entre ética e formação linguística e docente.

4 CONSIDERAÇÕES FINAIS

Através das diversas atividades desenvolvidas no projeto, como cursos de língua, oficinas de formação docente, eventos culturais e palestras relacionadas à teoria e prática de ensino de línguas, o projeto proporciona o crescimento e complementa a formação dos alunos através pesquisa-ação (TRIPP, 2005). Em particular, o projeto tem por objetivo a formação do chamado professor-reflexivo, em oposição ao professor-técnico, conforme a problematização proposta por CONSOLO (2003) e PIMENTA (2007).

Em ambas as perspectivas, o projeto oferece um espaço para que os alunos-instrutores possam refletir sua prática docente desde seu planejamento (elaborando materiais, montando currículos de conteúdo, fazendo planos de aula) até a reflexão sobre ele, através de feedback de colegas e orientadores, usando técnicas de co-teaching e coaching (CUNHA, 2016), por exemplo.

Consideramos extremamente positivos os resultados das ações do projeto, pois promovem oportunidades concretas de vivência da extensão universitária e suas articulações com ensino e pesquisa. Muito mais que simples 'cursos de línguas', o projeto oferecem oportunidades de crescimento acadêmico, docente/profissionalizante, assim como intercultural e cidadão a todos os envolvidos.



APOIO:

Integração
que gera energia
e desenvolvimento



Ministério da Educação
do Brasil

CO-ORGANIZAÇÃO:



REALIZAÇÃO:



REFERÊNCIAS

CUNHA, A. G. **Coaching Instrucional**. Editora parábola: São paulo, 2016.

CONSOLO, D. A. **Formação de professores de línguas** : reflexão sobre uma (re)definição de posturas pedagógicas no cenário brasileiro.

FREITAS, Alice Cunha de, CASTRO, Maria de Fátima F. Guilherme de (orgs).
IN: **Língua e Literatura**: ensino e pesquisa. São Paulo: Contexto, 2003.

PIMENTA, S.G. **Professor Reflexivo**: construindo uma crítica. In: PIMENTA, S.G.; GHEDIN, E. Professor Reflexivo no Brasil: gênese e crítica de um conceito. São Paulo: Cortez, 2005. p. 17-52.

TRIPP, D. **Pesquisa-ação**: uma introdução metodológica. Educação e Pesquisa, São Paulo, v. 31, n. 3, p. 443-466, set./dez. 2005



APOIO:

Integração
que gera energia
e desenvolvimento



Fórum de Pró-Reitores
de Extensão
das Universidades Públicas
Brasileiras

CO-ORGANIZAÇÃO:



REALIZAÇÃO:

